



ÉCOLE ALPINE | INTERNATIONAL
INTERNATIONALE | ALPINE SCHOOL

DOSSIER D'INSCRIPTION EXTERNAT

- Petite Section Maternelle -
- Moyenne Section Maternelle -

2019 - 2020

NOM :

PRENOM :

SEXE :

DATE DE NAISSANCE :

N° AVS :

NE(E) A :

PAYS :

NATIONALITE :

PASSEPORT N° :

VALIDITE DU PASSEPORT :

RELIGION :

LANGUE MATERNELLE :

AUTRES LANGUES :

RENSEIGNEMENTS ACADEMIQUES

STATUT :	<input type="checkbox"/> RESIDENT	<input type="checkbox"/> NON RESIDENT
SECTION :	<input type="checkbox"/> FRANÇAISE	<input type="checkbox"/> ANGLAISE
NIVEAU ACTUEL:		
NIVEAU PREVU A L'ENTREE AU PREFLEURI :		
DATE D'ENTREE :		

PROCEDURE D'INSCRIPTION

L'école Préfleuri vous invite à prendre connaissance de la marche à suivre ci-dessous afin de constituer le dossier d'inscription de votre enfant.

1. Remplir, dater et signer la fiche d'inscription et la fiche médicale (informations ci-jointes).
2. Joindre 1 photographie en couleur, au format identité.
3. Une entrevue avec la direction de l'école Préfleuri devra être réalisée avant toute inscription définitive.

Toute inscription deviendra définitive dès réception de la fiche d'inscription, de la fiche médicale et des conditions générales dûment complétées accompagnées du règlement d'un acompte d'une valeur de Chf 500.- (Non remboursable en cas d'annulation).

Le 1er trimestre est dû au 1er Septembre, le 2ème au 1er Janvier et le 3ème au 1er Avril au plus tard.

Références bancaires :

BANQUE : CREDIT SUISSE SA - LAUSANNE
BIC/SWIFT : CRESCHZZ10A
CLEARING : 4835
A L'ATT. DE : Ecole Alpine Préfleuri – 1885 Chesières
IBAN : CH78 0483 5162 3420 7100 0
N° DE COMPTE : 1623420-71

Merci de mentionner le
nom et le prénom de
l'enfant.

Par leurs signatures, les parents ou les titulaires de l'autorité parentale de l'enfant s'engagent à accepter et respecter les conditions générales ainsi que les règlements et modalités financières de l'école Préfleuri.

Lieu et date : _____

Signature : _____

ANNEE SCOLAIRE 2019 - 2020

PHOTO
DE L'ENFANT / PASSPORT
PHOTO

DOSSIER D'INSCRIPTION Petite section maternelle Moyenne section maternelle

PARENTS	Nom et prénom / Surname and name	Profession
Père / Father		
Mère / Mother		

Les enfants vivent avec / Children living with : Parents Mère/Mother Père/Father

Adresse / Address	Tél. domicile / Phone number home	Fax :
	Tél. professionnel père / Work tel. no. father	Tél. mobile / mobile telephone
	Tél. professionnel mère / Work tel. no.mother	Tél. mobile / mobile telephone
e-mail :		

ENFANT / CHILDREN		Date de naissance Date of Birth J . M . Année D . M . Year	Sexe M / F	CONFESSION / RELIGION :
Nom / Surname :	Prénom / Christian name		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

RENSEIGNEMENTS ACADEMIQUES / ACADEMIC INFORMATION

DERNIERE ECOLE PREVIOUS SCHOOL	
CLASSE LEVEL	
CLASSE AU PREFLEURI CLASS AT PREFLEURI	
ASSURANCE DE L'ENFANT CHILD'S INSURANCE	

FORFAIT HEBDOMADAIRE 5 MATINS ET 4 APRES MIDI FIXED WEEK 5 MORNINGS AND 4 AFTERNOONS		OUI / YES <input type="checkbox"/>		NON / NO <input type="checkbox"/>	
FORFAIT A LA CARTE / FIXED PRICE A LA CARTE	LUN / MON	MAR / TUE	MER / WEDS	JEU / THUR	VEND / FRI
MATIN / MORNINGS					
APRES MIDI / AFTERNOONS					

DATE ET SIGNATURE DATE AND SIGNATURE	<input type="text"/>	<input type="text"/>
---	----------------------	----------------------

How did you find out about Préfleuri ? Comment avez-vous eu connaissance du Préfleuri ? <input type="checkbox"/> Par la presse - Nom du journal Name of newspaper <input type="checkbox"/> Par une relation d'affaire / Business relation <input type="checkbox"/> Par des amis / Friends-Family <input type="checkbox"/> Internet	Le Préfleuri vous a été recommandé par : Préfleuri was recommended by : _____ _____
---	--

CONDITIONS GENERALES

1 CONDITIONS GENERALES EN EXTERNAT :

- a) Prix nets, établis en francs suisses, par enfant.
- b) Toute période et trimestre réservés sont intégralement dus. Aucune déduction ne sera effectuée en cas d'arrivée tardive de l'enfant, d'absence en cours de trimestre ou de départ anticipé.
- c) Toute annulation doit être annoncée un trimestre à l'avance. En cas de non-respect de cette condition, le trimestre est dû intégralement.
- d) Des frais de dégâts éventuels causés par un enfant seront facturés.
- e) En cas de force majeure, nous nous réservons la possibilité de modifier nos programmes.
- f) For juridique à Aigle (Suisse).

2 LES FRAIS INCLUENT :

Frais annuels d'écologie, quatre repas par semaine (forfait), tous les sports et équipement sportif (sauf matériel de ski), le bus navette Villars / Préfleuri aller /retour.

3 ASSURANCE :

Assurance maladie et accident, responsabilité civile sont obligatoires pour tout élève.
Les élèves externes doivent être assurés par leurs parents.

4 MODALITES DE PAIEMENT :

Le 1er trimestre est dû au 1er Septembre, le 2ème au 1er Janvier et le 3ème au 1er Avril au plus tard.
Références bancaires : Crédit Suisse SA / Att. Préfleuri / compte N°1623420 - 71
IBAN : CH78 0483 5162 3420 7100 0 / BIC/SWIFT : CRESCHZZ10A / CLEARING : 4835

5 PHOTOGRAPHIE :

J'autorise le Préfleuri à publier les photos de mon et/ou mes enfants sur notre site internet et sur nos brochures.

Oui ! Non !

Je soussigné I undersigned	Nom / Surname :	Prénom / Name
	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Déclare avoir pris connaissance des conditions générales des modalités de paiement et les approuve. Hereby certify that I accept the entire general conditions		
	Lieu et date / Place and date	Signature / Signature
	<input type="text"/>	<input type="text"/>

INFORMATIONS MEDICALES



ENFANT / CHILDREN

Nom / Surname :	Prénom / Name	Date de naissance Date of Birth	Sexe M / F <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Nom de l'assurance maladie et accident Medical + accident insurance details ! L'assurance du Pré-fleuri : Swisscare ! Autre _____
-----------------	---------------	------------------------------------	--	--



ANAMNESE PERSONNELLE / MEDICAL HISTORY

ALLERGIES: ! Non ! Oui _____ _____ _____	ALLERGIES: ! No ! Yes _____ _____ _____																																																
OPERATIONS: ! Non ! Oui _____ _____ _____	OPERATIONS: ! No ! Yes _____ _____ _____																																																
LESIONS ANTERIEURES: ! Non ! Oui _____ _____ _____	FORMER INJURIES: ! No ! Yes _____ _____ _____																																																
TRAITEMENT EN COURS: ! Non ! Oui _____ _____ _____	TREATMENT IN PROGRESS: ! No ! Yes _____ _____ _____																																																
MALADIES : <table border="0"> <tr><td>! Non ! Oui</td><td>Varicelle</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! Non ! Oui</td><td>Rougeole</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! Non ! Oui</td><td>Rubéole</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! Non ! Oui</td><td>Oreillons</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! Non ! Oui</td><td>Scarlatine</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! Non ! Oui</td><td>Hépatite</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! Non ! Oui</td><td>Autre</td><td>_____</td></tr> <tr><td></td><td>Tétanos</td><td>_____</td></tr> </table>	! Non ! Oui	Varicelle	_____	! Non ! Oui	Rougeole	_____	! Non ! Oui	Rubéole	_____	! Non ! Oui	Oreillons	_____	! Non ! Oui	Scarlatine	_____	! Non ! Oui	Hépatite	_____	! Non ! Oui	Autre	_____		Tétanos	_____	ILLNESSES : <table border="0"> <tr><td>! No ! Yes</td><td>Chicken pox</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! No ! Yes</td><td>Measles</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! No ! Yes</td><td>German measles</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! No ! Yes</td><td>Mumps</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! No ! Yes</td><td>Scarlet fever</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! No ! Yes</td><td>Hepatitis</td><td>_____</td></tr> <tr><td>! No ! Yes</td><td>Other</td><td>_____</td></tr> <tr><td></td><td>Tetanus</td><td>_____</td></tr> </table>	! No ! Yes	Chicken pox	_____	! No ! Yes	Measles	_____	! No ! Yes	German measles	_____	! No ! Yes	Mumps	_____	! No ! Yes	Scarlet fever	_____	! No ! Yes	Hepatitis	_____	! No ! Yes	Other	_____		Tetanus	_____
! Non ! Oui	Varicelle	_____																																															
! Non ! Oui	Rougeole	_____																																															
! Non ! Oui	Rubéole	_____																																															
! Non ! Oui	Oreillons	_____																																															
! Non ! Oui	Scarlatine	_____																																															
! Non ! Oui	Hépatite	_____																																															
! Non ! Oui	Autre	_____																																															
	Tétanos	_____																																															
! No ! Yes	Chicken pox	_____																																															
! No ! Yes	Measles	_____																																															
! No ! Yes	German measles	_____																																															
! No ! Yes	Mumps	_____																																															
! No ! Yes	Scarlet fever	_____																																															
! No ! Yes	Hepatitis	_____																																															
! No ! Yes	Other	_____																																															
	Tetanus	_____																																															
REMARQUE: ! Non ! Oui _____ _____ _____	NOTICE: ! No ! Yes _____ _____ _____																																																



INFORMATIONS ALIMENTAIRES / DIETARY REQUIREMENTS

REGIME ALIMENTAIRE: ! Religion - Précisez : _____ ! Allergies / Intolérance _____ (fournir un certificat médical) ! Autre _____	SPECIAL DIET: ! Religion : _____ ! Allergies _____ (Provide a medical certificat) ! Other _____
--	--



Ecolage JE1 Jardin d'Enfants 2019 - 2020

Petite-moyenne sections bilingue

Conditions financières Externat - Résidents

Frais annuels d'écolage répartis!*

Chf. 10'000.-

Réduction 2^e enfant 5% / 3^e enfant 10% / 4^e enfant 15%

Trimestre Automne	Chf. 3'500.-
Trimestre Hiver	Chf. 3'500.-
Trimestre Printemps	Chf. 3'000.-

(Possibilité de règlements par mensualités, sur demande)

* Pour toute arrivée en cours d'année, le tarif sera calculé au prorata des 10 mois

L'écolage comprend

4,5 jours d'école par semaine (8h30 à 16h, jusqu'à 12h le mercredi)

4 repas par semaine + goûters les matins

Bus navette Préfleuri (Villars – Chesières)

Inscription minimum dès 3 matins!:

	5 matins	4 matins	3 matins
Trimestre Automne	Chf. 2'400.-	Chf. 2'000.-	Chf. 1'600.-
Trimestre Hiver	Chf. 2'000.-	Chf. 1'700.-	Chf. 1'400.-
Trimestre Printemps	Chf. 1'600.-	Chf. 1'400.-	Chf. 1'200.-

Non Compris

Forfait frais administratifs

Matériel pédagogique

Uniforme Préfleuri

Cours intensifs

Activités extra scolaires - Clubs

Déjeuner

Après-midi

Garderie récréative (avant 8h:30 ou après 16h)

Internat Préfleuri (soirées, week-ends)

Chf. 150.- / par an
Chf. 100.- / par trimestre
Voir fiche commande annexée
Sur demande – Voir tarifs joints

Communiqué chaque trimestre

Chf. 12.-
Chf. 35.-
Chf. 10.- / heure
Voir tarifs joints

Assurances!: Maladie, accidents et responsabilité civile sont à la charge des parents

Ecolage JE1 Jardin d'Enfants 2019 - 2020

Petite-moyenne sections bilingue

Conditions financières Externat - Non Résidents

Frais annuels d'écolage répartis!*

Réduction 2^e enfant 5% / 3^e enfant 10% / 4^e enfant 15%

Chf. 13'000.-

Trimestre Automne

Chf. 4'500.-

Trimestre Hiver

Chf. 4'500.-

Trimestre Printemps

Chf. 4'000.-

(Possibilité de règlements par mensualités, sur demande)

* Pour toute arrivée en cours d'année, le tarif sera calculé au prorata des 10 mois

L'écolage comprend

4,5 jours d'école par semaine (8h30 à 16h, jusqu'à 12h le mercredi)

4 repas par semaine + goûters les matins

Bus navette Préfleuri (Villars – Chesières)

Inscription minimum dès 3 matins :

	5 matins	4 matins	3 matins
Trimestre Automne	Chf. 3'120.-	Chf. 2'600.-	Chf. 2'100.-
Trimestre Hiver	Chf. 2'600.-	Chf. 2'200.-	Chf. 1'850.-
Trimestre Printemps	Chf. 2'100.-	Chf. 1'850.-	Chf. 1'550.-

Non Compris

Forfait frais administratifs

Chf. 150.- / par an

Matériel pédagogique

Chf. 100.- / par trimestre

Uniforme Préfleuri

Voir fiche commande annexée

Cours intensifs

Sur demande – Voir tarifs joints

Activités extra scolaires - Clubs

Communiqué chaque trimestre

Déjeuner

Chf. 12.-

Après-midi

Chf. 35.-

Garderie récréative (avant 8h:30 ou après 16h)

Chf. 10.- / heure

Internat Préfleuri (soirées, week-ends)

Voir tarifs joints

Assurances!: Maladie, accidents et responsabilité civile sont à la charge des parents

CALENDRIER SCOLAIRE

2019 - 2020

1er TRIMESTRE

Du **Mercredi 04 Septembre**
Au **Vendredi 13 Décembre**

Accueil à l'aéroport mardi 3 septembre
Départ pour l'aéroport le vendredi 13 décembre
Vacances externes dès 16h00

Du **Vendredi 18 Octobre**
Au **Lundi 28 Octobre**

Vacances d'automne : Aéroport le vendredi 18 octobre
Vacances externes dès 16h00
Accueil à l'aéroport dimanche 27 octobre

2ème TRIMESTRE

Du **Lundi 06 Janvier**
Au **Vendredi 27 Mars**

Accueil à l'aéroport le dimanche 05 janvier
Départ pour l'aéroport le vendredi 27 mars
Vacances externes dès 16h00

Du **Vendredi 07 Février**
Au **Lundi 17 Février**

Vacances de février - Semaine camp de ski facultatif
Aéroport le vendredi 07 février
Vacances externes dès 16h00
Accueil à l'aéroport dimanche 16 février

3ème TRIMESTRE

Du **Lundi 20 Avril**
Au **Vendredi 19 Juin**

Accueil à l'aéroport le dimanche 19 avril
Départ pour l'aéroport le vendredi 19 juin
Vacances externes dès 12:00

Les élèves internes qui sont accompagnés par leur famille doivent arriver au Préfleuri au plus tard à 17h00 le jour précédant le début des classes.

**L'accueil à l'aéroport se fait entre 11h00 et 15h00
Les départs ont lieu entre 10h00 et 14h00**

Aux dates suivantes :
Les 03 septembre – 18 et 27 octobre – 13 décembre
05 janvier – 7 et 16 février – 27 mars
19 avril – 19 juin

CIRCULATION

CHEMIN & PARKING PREFLEURI

Nous informons tous les parents que la circulation sur le chemin du Préfleuri est réglementée à **40 km/h** et **20 km/h** devant les maisons d'habitation.

D'autre part, pour des raisons de sécurité pour vos enfants, les automobilistes ne sont pas autorisés dans l'enceinte de l'école et particulièrement sur la terrasse.

Nous vous remercions de bien vouloir respecter les limites de vitesse et garer votre véhicule sur le parking prévu à cet effet devant l'école.

Sylvie Ducas
Directrice